



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

793^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
1 ОКТЯБРЯ 1957 ГОДА

ДВЕНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/793)	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю	1
Утверждение повестки дня	1
Выборы пяти членов Международного Суда (S/3879 и Add.1—3, S/3889 и Add.1, S/3891)	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СЕМЬСОТ ДЕВЯНОСТО ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 1 октября 1957 года, 11 час. 45 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Г. ЖОРЖ-ПИКО (Франция)

Присутствуют представители следующих стран: Австралии, Ирака, Китая, Колумбии, Кубы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Филиппин, Франции, Швеции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/793)

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы пяти членов Международного Суда.

Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я уверен, что все члены Совета согласятся с тем, что мой долг, до открытия прений выразить нашу признательность представителю Кубы г-ну Нуньес-Портуондо, столь умело руководившему работой Совета на протяжении сентября месяца. Будучи Председателем, он вновь проявил свои замечательные качества, сочетая во время прений пронизательность и твердость воли с безупречной объективностью, спокойствием и беспристрастностью. Мы рады предоставившейся нам возможности выразить ему благодарность.

2. Г-н НУНЬЕС-ПОРТУОНДО (Куба) (*говорит по-испански*): Позвольте мне поблагодарить вас, г-н Председатель, и в вашем лице всех членов Совета за теплые слова, сказанные в мой адрес. Я очень вам признателен.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Выборы пяти членов Международного Суда (S/3879 и Add.1—3, S/3889 и Add.1, S/3891)

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совету Безопасности предстоит, руководствуясь пунктом 1 статьи 13 Статута Суда, избрать пять членов Международного Суда для заполнения пяти вакансий, открывающихся 5 февраля 1958 года в связи с истечением срока полномочий г-на Бадави (Египет), г-на Виньярского (Польша), г-на Зориича (Югославия), г-на Рида (Канада) и г-на Ку (Китай).

4. Мне хотелось бы обратить внимание Совета на список кандидатов и их краткие биографические данные (S/3879 и Add.1—3, S/3889 и Add.1), а также на меморандум Генерального Секретаря (S/3891).

5. Я хочу также отметить, что г-н Курияма (Япония), г-н Рид (Канада), г-н Пал (Индия) и г-н Цейн (Бирма) сняли свои кандидатуры.

6. В отношении порядка голосования, мне кажется, следует напомнить членам Совета, что если после первого голосования более пяти кандидатов получат абсолютное большинство голосов, то Совету придется повторить голосование. Если, с другой стороны, менее пяти кандидатов получат такое большинство, Совету также придется повторить голосование, но только для того, чтобы заполнить оставшиеся вакансии. Заседание будет продолжаться до тех пор, пока не будут избраны пять кандидатов требуемым большинством голосов.

7. Приступаем к голосованию.

Проводится тайное голосование.

<i>Число избирательных бюллетеней:</i>	11
<i>Число бюллетеней, признанных недействительными:</i>	0
<i>Число бюллетеней, признанных действительными:</i>	11
<i>Число членов, участвовавших в голосовании:</i>	11
<i>Требуемое большинство голосов:</i>	6
<i>Число полученных голосов:</i>	
г-н Гаэтано Морелли (Италия)	10
Сэр Перси Спендер (Австралия)	10
Г-н Абдель Гамид Бадави (Египет)	8
Г-н Веллингтон Ку (Китай)	8
Г-н Богдан Виньярский (Польша)	6
Г-н Ион Спиropулос (Греция)	5

Г-н Ахмед Матин-Дафтари (Иран)	2
Г-н Анри Ролен (Бельгия)	2
Г-н Ярослав Зурек (Чехословакия)	2
Г-н Джон Джозеф Хери (Ирландия)	1
Г-н Альфред Фердросс (Австрия)	1

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я сообщу о результатах голосования Председателю Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне напомнить членам Совета, что заседание Совета не будет закрыто до тех пор, пока Председатель Генеральной Ассамблеи не сообщит нам о результатах голосования в Ассамблее.

Заседание прерывается в 12 час. 05 мин. и возобновляется в 12 час. 55 мин.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): На мое имя как Председателя Совета Безопасности

только что поступило письмо от Председателя Генеральной Ассамблеи, в котором он сообщает, что на своем первом заседании, состоявшемся 1 октября 1957 года для избрания пяти членов Международного Суда, г-н Бадави (Египет), г-н Веллингтон Ку (Китай), сэр Перси Спендер (Австралия), г-н Спиropулос (Греция) и г-н Виньярский (Польша) получили абсолютное большинство голосов в Генеральной Ассамблее.

10. Поскольку г-н Бадави, г-н Веллингтон Ку, сэр Перси Спендер и г-н Виньярский получили также абсолютное большинство голосов в Совете Безопасности, они были объявлены избранными в члены Международного Суда.

11. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности проведут сегодня в 15 часов свои очередные заседания, с тем чтобы избрать кандидата на оставшееся вакантное место.

Заседание закрывается в 13 час.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.